

# ODLUKE

## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2020/2109

od 16. prosinca 2020.

**o izmjeni odluka 93/52/EEZ, 2003/467/EZ, 2004/558/EZ i 2008/185/EZ u pogledu popisa država članica i njihovih regija koje su službeno priznate kao slobodne od nekoliko bolesti kopnenih životinja**

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 9301)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o zdravstvenim problemima životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama unutar Zajednice <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 2. i članak 10. stavak 2,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 91/68/EEZ od 28. siječnja 1991. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina životinjama iz porodica ovaca i koza unutar Zajednice <sup>(2)</sup>, a posebno njezin Prilog A poglavlje 1. odjeljak II.,

budući da:

- (1) Direktivom 64/432/EEZ utvrđeni su uvjeti zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina govedima i svinjama u Uniji. Njome su određeni uvjeti koje države članice ili njihove regije moraju ispunjavati kako bi ih se priznalo službeno slobodnima od tuberkuloze, bruceloze, enzootske leukoze goveda te zaraznog rinotraheitisa goveda u pogledu stada goveda i bolesti Aujeszzkoga u pogledu stada svinja.
- (2) Kanalski otoci i Otok Man kao ovisno područje britanske krune s unutarnjom samoupravom nisu dio Unije, ali imaju poseban, ograničen odnos s Unijom. Stoga je Uredbom Vijeća (EEZ) br. 706/73 <sup>(3)</sup> utvrđeno da se za potrebe primjene pravila koja se, među ostalim, odnose na zakonodavstvo o zdravlju životinja Ujedinjena Kraljevina, Kanalski otoci i otok Man smatraju jednom državom članicom.
- (3) Direktivom 91/68/EEZ utvrđeni su uvjeti zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina životinjama iz porodica ovaca i koza u Uniji. Njome su određeni uvjeti koje države članice ili njihove regije moraju ispunjavati kako bi ih se priznalo službeno slobodnima od bruceloze (*B. melitensis*) u pogledu stadâ ovaca i koza.
- (4) Člankom 2. Odluke Komisije 93/52/EEZ <sup>(4)</sup> propisano je da su države članice iz Priloga I. toj odluci priznate kao službeno slobodne od bruceloze (*B. melitensis*) u pogledu stadâ ovaca i koza u skladu s uvjetima utvrđenima u Direktivi 91/68/EEZ. Ujedinjena Kraljevina navedena je u Prilogu I. toj odluci kao službeno slobodna od bruceloze (*B. melitensis*).

<sup>(1)</sup> SL L 121, 29.7.1964., str. 1977/64.

<sup>(2)</sup> SL L 46, 19.2.1991., str. 19.

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 706/73 od 12. ožujka 1973. u vezi s postupcima Zajednice koji se primjenjuju na Kanalske otoke i otok Man za trgovinu poljoprivrednim proizvodima (SL L 68, 15.3.1973., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Odluka Komisije 93/52/EEZ od 21. prosinca 1992. o utvrđivanju sukladnosti određenih država članica ili regija zahtjevima u pogledu bruceloze (*B. melitensis*) i o statusu države članice ili regije službeno slobodne od te bolesti (SL L 13, 21.1.1993., str. 14.).

- (5) Člankom 1. Odluke Komisije 2003/467/EZ <sup>(5)</sup> propisano je da su regije država članica iz poglavlja 2. Priloga I. toj odluci službeno proglašene slobodnima od tuberkuloze u pogledu stadâ goveda u skladu s uvjetima utvrđenima u Direktivi 64/432/EEZ. U Ujedinjenoj Kraljevini, područja Škotske i Otoka Mana navedena su kao regije službeno slobodne od tuberkuloze.
- (6) Člankom 2. Odluke 2003/467/EZ propisano je da su regije država članica iz poglavlja 2. Priloga II. toj odluci službeno proglašene slobodnima od bruceloze u pogledu stadâ goveda u skladu s uvjetima utvrđenima u Direktivi 64/432/EEZ. U Ujedinjenoj Kraljevini, područja Engleske, Škotske i Walesa, Sjeverne Irske i Otoka Mana navedena su kao regije službeno slobodne od bruceloze.
- (7) Člankom 3. Odluke 2003/467/EZ propisano je da su države članice i njihove regije iz Priloga III. toj odluci službeno proglašene slobodnima od enzooske leukoze goveda u pogledu stadâ goveda u skladu s uvjetima utvrđenima u Direktivi 64/432/EEZ. U poglavlju 1. Priloga III. Odluci 2003/467/EZ Ujedinjena Kraljevina navedena je kao država članica službeno slobodna od enzooske leukoze goveda, a u poglavlju 2. tog priloga Jersey i Otok Man navedeni su kao regije službeno slobodne od enzooske leukoze goveda.
- (8) U Odluci Komisije 2004/558/EZ <sup>(6)</sup> navedene su države članice i njihove regije koje imaju odobrenje za primjenu dodatnih jamstava za zarazni goveđi rinotraheitis u skladu s člancima 9. i 10. Direktive 64/432/EEZ. Jersey je naveden u Prilogu II. toj odluci kao regija u kojoj se primjenjuju dodatna jamstava za zarazni goveđi rinotraheitis u skladu s člankom 10. Direktive 64/432/EEZ.
- (9) Odlukom Komisije 2008/185/EZ <sup>(7)</sup> utvrđena su dodatna jamstava u pogledu premještanja svinja među državama članicama. Ta su jamstava povezana s razvrstavanjem država članica ili njihovih regija u skladu s njihovim statusom u pogledu bolesti Aujeszzkoga. Ujedinjena Kraljevina navedena je u Prilogu I. toj odluci kao slobodna od bolesti Aujeszzkoga. U točki 2. podtočki (d) Priloga III. toj odluci navode se instituti odgovorni za provjeru kvalitete metode ELISA u svakoj državi članici. Jedan je od navedenih instituta u Ujedinjenoj Kraljevini. U skladu s odjeljkom 36. Priloga 2. Protokolu o Irskoj/Sjevernoj Irskoj, upućivanja na nacionalne referentne laboratorije u aktima navedenima u tom odjeljku ne treba tumačiti kao da uključuju referentni laboratorij u Ujedinjenoj Kraljevini.
- (10) U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (Sporazum o povlačenju), a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, direktive 64/432/EEZ i 91/68/EEZ i akti Komisije koji se na njima temelje primjenjuju se na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom nakon isteka prijelaznog razdoblja predviđenog u Sporazumu o povlačenju. Stoga bi upućivanja na Ujedinjenu Kraljevinu u Prilogu I. Odluci 93/52/EEZ, u poglavlju 2. Priloga II. Odluci 2003/467/EZ i u poglavlju 1. njezina Priloga III. te u Prilogu I. Odluci 2008/185/EZ trebalo zamijeniti upućivanjima na Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.
- (11) Nadalje, upućivanja na Ujedinjenu Kraljevinu potrebno je izbrisati iz poglavlja 2. Priloga I. Odluci 2003/467/EZ i iz poglavlja 2. Priloga III. toj odluci, iz Priloga II. Odluci 2004/558/EZ te iz Priloga III. Odluci 2008/185/EZ.
- (12) Odluke 93/52/EEZ, 2003/467/EZ, 2004/558/EZ i 2008/185/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

<sup>(5)</sup> Odluka Komisije 2003/467/EZ od 23. lipnja 2003. o uvođenju službenog statusa slobodnog od tuberkuloze, bruceloze i enzooske leukoze goveda nekim državama članicama i regijama država članica u pogledu stada goveda (SL L 156, 25.6.2003., str. 74.).

<sup>(6)</sup> Odluka Komisije 2004/558/EZ od 15. srpnja 2004. o provedbi Direktive Vijeća 64/432/EEZ u odnosu na dodatna jamstava za trgovinu govedima unutar Zajednice u pogledu zaraznog goveđeg rinotraheitisa i odobrenju programa iskorjenjivanja koji su predstavile određene države članice (SL L 249, 23.7.2004., str. 20.).

<sup>(7)</sup> Odluka Komisije 2008/185/EZ od 21. veljače 2008. o dodatnim jamstvima u trgovini svinjama unutar Zajednice vezano uz bolest Aujeszzkoga i kriterijima za dostavu informacija o bolesti (SL L 59, 4.3.2008., str. 19.).

- (13) Budući da prijelazno razdoblje utvrđeno u Sporazumu o povlačenju završava 31. prosinca 2020., ova bi se Odluka trebala primjenjivati od 1. siječnja 2021.
- (14) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog I. Odluci 93/52/EEZ, poglavlje 2. Priloga II. i poglavlje 1. Priloga III. Odluci 2003/467/EZ te Prilog I. Odluci 2008/185/EZ mijenjaju se kako je utvrđeno u Prilogu I. ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Poglavlje 2. Priloga I. i poglavlje 2. Priloga III. Odluci 2003/467/EZ, Prilog II. Odluci 2004/558/EZ te Prilog III. Odluci 2008/185/EZ mijenjaju se kako je utvrđeno u Prilogu II. ovoj Odluci.

*Članak 3.*

Ova se Odluka primjenjuje od 1. siječnja 2021.

*Članak 4.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2020.

*Za Komisiju*  
Stella KYRIAKIDES  
*Članica Komisije*

## PRILOG I.

**Dio 1.**

U Prilogu I. Odluci 93/52/EEZ tablica se zamjenjuje sljedećim:

„Oznaka ISO	Država članica (*)
BE	Belgija
CZ	Češka
DK	Danska
DE	Njemačka
EE	Estonija
IE	Irska
CY	Cipar
LV	Latvija
LT	Litva
LU	Luksemburg
HU	Mađarska
NL	Nizozemska
AT	Austrija
PL	Poljska
RO	Rumunjska
SI	Slovenija
SK	Slovačka
FI	Finska
SE	Švedska
UK(NI)	Ujedinjena Kraljevina (Sjeverna Irska)

(\*) U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, za potrebe ovog Priloga upućivanja na državu članicu uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.”.

**Dio 2.**

Poglavlje 2. Priloga II. Odluci 2003/467/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Regije država članica službeno slobodne od bruceloze (\*)

(\*) U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, za potrebe ovog Priloga upućivanja na države članice uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.”

(2) unos koji se odnosi na Ujedinjenu Kraljevinu zamjenjuje se sljedećim:

„Ujedinjena Kraljevina (Sjeverna Irska):

— Sjeverna Irska.”

**Dio 3.**

U poglavlju 1. Priloga III. Odluci 2003/467/EZ tablica se zamjenjuje sljedećim:

„Oznaka ISO	Država članica (*)
BE	Belgija
CZ	Češka
DK	Danska
DE	Njemačka
EE	Estonija
IE	Irska
CY	Cipar
LV	Latvija
LT	Litva
LU	Luksemburg
HU	Mađarska
NL	Nizozemska
AT	Austrija
PL	Poljska
RO	Rumunjska
SI	Slovenija
SK	Slovačka
FI	Finska
SE	Švedska
UK(NI)	Ujedinjena Kraljevina (Sjeverna Irska)

(\*) U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, za potrebe ovog Priloga upućivanja na državu članicu uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.”.

**Dio 4.**

Prilog I. Odluci 2008/185/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) naslov se zamjenjuje sljedećim:

**„Države članice (\*)ili njihove regije koje su slobodne od bolesti Aujeszokoga i u kojima je cijepljenje zabranjeno**

(\*) U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, za potrebe ovog Priloga upućivanja na države članice uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.”

(2) unos koji se odnosi na Ujedinjenu Kraljevinu zamjenjuje se sljedećim:

„UK(NI)	Ujedinjena Kraljevina (Sjeverna Irska)	Sjeverna Irska.”
---------	--	------------------

*PRILOG II.***Dio 1.**

U poglavlju 2. Priloga I. Odluci 2003/467/EZ briše se unos koji se odnosi na Ujedinjenu Kraljevinu.

**Dio 2.**

U poglavlju 2. Priloga III. Odluci 2003/467/EZ briše se unos koji se odnosi na Ujedinjenu Kraljevinu.

**Dio 3.**

U Prilogu II. Odluci 2004/558/EZ briše se unos koji se odnosi na Ujedinjenu Kraljevinu.

**Dio 4.**

U točki 2. podtočki (d) Priloga III. Odluci 2008/185/EZ briše se unos koji se odnosi na Ujedinjenu Kraljevinu.

---